

Guitarra eléctrica acústica

System65 Manual de instrucciones

Le agradecemos la adquisición de una guitarra electroacústica Yamaha.

Antes de utilizar la guitarra, tenga la amabilidad de leer con atención este manual para poder aprovechar al máximo las ventajas y funciones de la guitarra.

Tenga en cuenta que este manual solo incluye las piezas electrónicas de este producto. Si desea obtener información del resto de las piezas, consulte el manual de instrucciones de la guitarra acústica que encontrará por separado.

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas.

ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

No abrir

- El instrumento contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. No abra el instrumento ni trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

Advertencia sobre el agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, no lo utilice cerca de agua ni en lugares muy húmedos y no lo ponga cerca de recipientes (como por ejemplo, floreros, botellas o vasos) que contengan líquidos que pudieran penetrar por cualquiera de sus aberturas. Si algún líquido, como pueda ser agua, penetrase en el instrumento, desconecte de inmediato la alimentación y solicite al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

Si observa cualquier anomalía

- En caso de ocurrir alguno de los problemas siguientes, desconecte inmediatamente la alimentación, quite todas las pilas del instrumento dispositivo y solicite al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.
 - Produce olor o humo no habituales.
 - Se ha caído algún objeto dentro del instrumento.
 - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el instrumento.

ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas que se muestran a continuación para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el instrumento o en otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de conectar o desconectar la alimentación de todos los componentes, ponga todos los niveles de volumen al mínimo.
- Asegúrese de ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y aumente gradualmente los controles de volumen mientras toca el instrumento para ajustar el nivel de sonido deseado.

Colocación

- No coloque el instrumento en una posición inestable en la que se pueda caer accidentalmente.

Precaución en el manejo

- No se apoye ni coloque objetos pesados sobre el instrumento, y no ejerza una fuerza excesiva sobre los botones, interruptores o conectores.
- No utilice el instrumento o dispositivo ni los auriculares con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.

* Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el instrumento o por datos que se hayan perdido o destruido.

* Podrá encontrar la información sobre la pila en la última sección de esta hoja.

* Lea el manual de instrucciones del dispositivo de audio externo, como pueda ser el del amplificador de guitarra, etc. antes de utilizarlo.

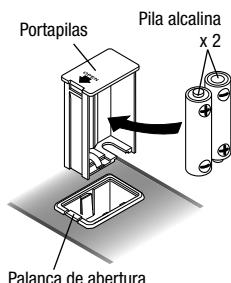
REEMPLAZO DE LA PILA

Cuando quede poca carga en las pilas se encenderá el indicador de comprobación de las pilas. Reemplace entonces las pilas tan pronto como sea posible.

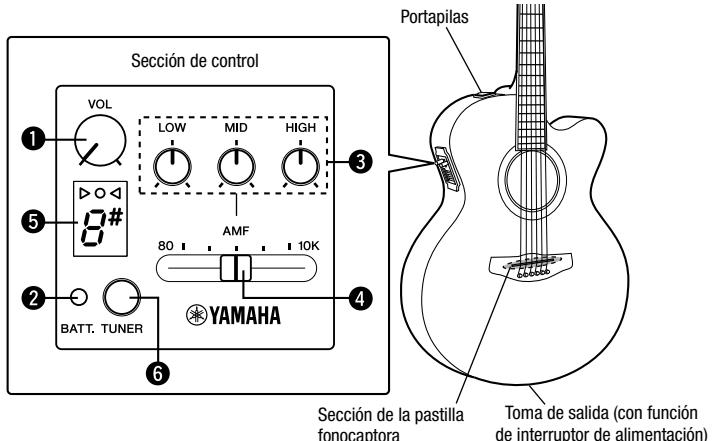
- Presione la palanca de apertura de la caja de las pilas en el sentido indicado con la flecha ↓ en la ilustración para abrirla y luego deslice el portapilas hacia fuera.

- Quite las pilas gastadas del portapilas e inserte las dos pilas alcalinas del tamaño AA nuevas. Asegúrese de que las polaridades de las pilas estén correctamente situadas como se muestra en el diagrama del interior del portapilas.

- Deslice de nuevo el portapilas a la caja de las pilas y presínelo firmemente de modo que el portapilas quede retenido en su lugar.



NOMENCLATURA/INSTRUCCIONES DE LOS CONTROLES



Cuando se enchufa un cable de guitarra a la toma de salida, el preamplificador incorporado se activa automáticamente. El afinador puede activarse y desactivarse en cualquier momento.

1 Control VOL

Controla el volumen. Gire el mando completamente hacia la izquierda para ajustar el volumen a cero.

* Antes de enchufar o desenchufar el cable, ajuste siempre el volumen a cero.

2 Indicador BATT. (comprobación de las pilas)

Este indicador se enciende cuando hay que reemplazar la pila. Reemplace la pila lo antes posible cuando se haya encendido el indicador BATT.

* Es posible que el indicador de comprobación de la pila se encienda momentáneamente cuando se pulsa el botón del afinador. No obstante, no significa que el nivel de carga de la pila sea bajo.

3 Control de ecualizador de 3 bandas

Las posiciones del mando de la ilustración muestran el ajuste del nivel plano. Gírelo hacia la derecha para acentuar el nivel y hacia la izquierda para reducirlo.

LOW : Acentúa o corta el nivel de las bajas frecuencias.

MID : Acentúa o corta el nivel de las frecuencias medias. El control AMF ④ ajusta la frecuencia central de la banda afectada por este control.

HIGH : Acentúa o corta el nivel de las altas frecuencias.

4 Control AMF (Frecuencia media ajustable)

Ajusta la frecuencia central de la banda de frecuencias afectadas por el control de ecualizador MID. El margen es de 80 Hz a 10 kHz.

5 Visualizador del afinador

Muestra la información del afinador.

6 Interruptor del afinador

Conecta y desconecta la alimentación de afinador.

UTILIZACIÓN DEL AFINADOR

- Para conectar la alimentación, pulse y mantenga pulsado el interruptor TUNER hasta que se encienda la indicación D-O-L.

- Afine la cuerda de la guitarra hasta que en el visualizador aparezca el nombre de la nota del tono deseado.

- La cuerda estará afinada sólo cuando se encienda la luz O en el centro del visualizador.



- Pulse de nuevo el interruptor TUNER para desconectar la alimentación del afinador. Adicionalmente, si no se muestra el nombre de la nota en el visualizador durante más de 1 minuto, la alimentación se desconectará automáticamente. (La indicación D-O-L se apaga)

* Es posible que el afinador tarde algunos segundos en detectar los tonos después de haber sido conectado.

* Es posible que el nombre de la nota y las visualizaciones de D-O-L muestren dificultades para mostrar una nota cuya afinación oscile demasiado; en tal caso, ajuste la afinación con la clavija y vaya comprobando la afinación en el visor.

* Es posible que al afinador le cueste un poco detectar notas con muchos armónicas o de sustain muy corto.

* La salida de sonido no se silencia cuando se está empleando el afinador.

ESPECIFICACIONES

- Sistema:** Sistema65
- Pastilla fonocaptora:** Tipo piezoelectrónico
- Controles del preamplificador:** Volumen, ecualizador de 3 bandas (HIGH, MID, LOW), Control AMF, TUNER
- Toma de salida:** Toma mixta: toma de salida de audio/interruptor de alimentación
- Impedancia de salida:** 1kΩ
- Pilas:** Pila alcalina del tamaño AA (LR6) x 2
- Vida útil de las pilas:** Aprox. 180 horas (Sin el afinador y empleando pilas alcalinas. Puede variar según las condiciones de uso.)
- Afinador:** Tipo cromático (12 semitonos), A4=440Hz), Margen de precisión +/- 3 centésimas
- Accesorios:** Llave hexagonal para ajustar el alma del mástil x 1

* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.



警告

この表示内容を無視した取り扱いをすると、
死亡や重症を負う可能性が想定されます。

電池

	電池を分解しない。
	電池を火の中に入れない。
	使い切りタイプの電池は、充電しない。
	指定以外の電池を使用しない。
	複数の電池を使う場合、同じメーカーの同じ種類、同じ品番の新しい電池を使用する。
	電池はすべて+/-の極性表示どおりに正しく入れる。

- 使用済みの電池は、各自治体で決められたルールに従って廃棄しましょう。



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Piles

- Veillez à respecter les précautions détaillées ci-après. Le non respect de ces instructions risque de provoquer une explosion, un incendie ou une fuite du liquide des piles.
 - N'altérez pas les piles et n'essayez pas de les démonter.
 - Ne jetez pas les piles au feu.
 - Ne tentez pas de recharger une pile non rechargeable.
 - Gardez les piles éloignées des objets métalliques tels que les colliers, les épingle à cheveux, les pièces de monnaie ou les clés.
 - Utilisez uniquement le type de pile spécifié.
 - Veillez à utiliser des piles neuves, de type et de modèle identiques, issues du même fabricant.
 - Prenez soin de respecter la polarité (+/-) lors de la mise en place des piles.
 - Lorsque les piles sont épuisées ou en cas de non-utilisation de l'instrument pendant une durée prolongée, retirez les piles de l'instrument.
- Conservez les piles hors de portée des enfants car ceux-ci risquent de les avaler.
- En cas de fuite du liquide des piles, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, la bouche ou la peau, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin. Le liquide présent dans la pile est corrosif et peut provoquer la cécité ou des brûlures chimiques.

Veiller à éliminer les piles usagées selon les réglementations locales.



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Batteria

- Attenersi alle precauzioni indicate di seguito. In caso contrario, si potrebbero causare esplosioni, incendi, surriscaldamento o fuoriuscite di liquido dalle batterie.
 - Non manomettere né disassemblare le batterie.
 - Non smaltire le batterie nel fuoco.
 - Non ricaricare batterie non ricaricabili.
 - Tenere le batterie lontane da oggetti metallici come collane, fermacapelli, monete e chiavi.
 - Utilizzare solo il tipo di batterie specificato.
 - Utilizzare batterie nuove, tutte dello stesso tipo, modello e produttore.
 - Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite nel rispetto delle indicazioni di polarità +/-.
 - In caso di esaurimento delle batterie o se si prevede di non utilizzare lo strumento per molto tempo, rimuovere le batterie dallo strumento.
- Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini, che potrebbero ingerirle accidentalmente.
- In caso di fuoriuscite, evitare il contatto con il liquido delle batterie. Se il liquido delle batterie viene a contatto con gli occhi, la bocca o la cute, lavare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico. Il liquido delle batterie è corrosivo e potrebbe causare la perdita della vista o ustioni chimiche.

Smaltire le batterie esauste in conformità alle normative locali.

Make sure to discard used batteries according to local regulations.



WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlägen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Batterien

- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen. Bei Missachtung der Maßnahmen könnte es zu einer Explosion oder einem Brand kommen oder Batterieflüssigkeit auslaufen.
 - Manipulieren Sie Batterien nicht und nehmen Sie sie nicht auseinander.
 - Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
 - Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen, die nicht zum mehrfachen Gebrauch und Nachladen vorgesehen sind.
 - Bewahren Sie die Batterien nicht zusammen mit metallischen Gegenständen wie Halsketten, Haarnadeln, Münzen und Schlüsseln auf.
 - Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
 - Verwenden Sie neue Batterien, die alle vom gleichen Typ, Modell und Hersteller sind.
 - Vergewissern Sie sich stets, dass alle Batterien gemäß den Polaritätskennzeichnungen (+/-) eingelegt sind.
 - Wenn die Batterien leer sind oder Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen werden, entnehmen Sie die Batterien aus dem Instrument.
- Halten Sie Batterien von kleinen Kindern fern, die sie versehentlich verschlucken könnten.
- Wenn die Batterien leck sind, vermeiden Sie jede Berührung mit der ausgetretenen Flüssigkeit. Wenn die Batterieflüssigkeit mit Augen, Mund oder Haut in Kontakt kommt, bitte sofort mit Wasser auswaschen und einen Arzt aufsuchen. Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann zum Verlust des Augenlichts oder zu chemischen Verbrennungen führen.

Achten Sie darauf, dass gebrauchte Batterien den geltenden Bestimmungen gemäß entsorgt werden.



ADVERTÊNCIA

Sempre observe as precauções básicas descritas a seguir para evitar a possibilidade de sérios ferimentos ou mesmo a morte decorrentes de um choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros perigos. Estas precauções incluem, entre outros:

Pilha

- Siga as precauções abaixo. Deixar de fazer isso pode provocar uma explosão, incêndio, sobreaquecimento ou vazamento do fluido das pilhas.
 - Não modifique nem desmonte pilhas.
 - Não elimine pilhas ao fogo.
 - Não tente recarregar pilhas que não foram projetadas para serem carregadas.
 - Mantenha as pilhas separadas de objetos metálicos como colares, grampos de cabelo, moedas e chaves.
 - Use apenas o tipo de pilha especificado.
 - Use pilhas novas, todas do mesmo tipo, mesmo modelo, e feitas pelo mesmo fabricante.
 - Certifique-se sempre de instalar todas as pilhas em conformidade com as marcações de polaridade +/-.
 - Quando as pilhas se esgotarem, ou se você não for usar o produto durante um longo período de tempo, retire as pilhas do instrumento.
- Não transporte nem guarde as pilhas com objetos metálicos como colares, grampos de cabelo, moedas ou chaves.
- Se as pilhas vazarem, evite o contato com o fluido vazado. Se o fluido de uma pilha entrar em contato com seus olhos, boca ou pele, lave a parte afetada imediatamente com água e procure um médico. O fluido das pilhas é corrosivo e pode provocar a perda da visão ou queimaduras químicas.

Certifique-se de eliminar pilhas usadas de acordo com os regulamentos locais.



ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Pilas

- Tenga en cuenta las advertencias que se indican a continuación. Si no fuera así, podría producirse una explosión, un incendio, un recalentamiento o fugas.
 - No manipule ni desmonte las pilas.
 - No tire pilas al fuego.
 - No intente recargar pilas que no sean recargables.
 - Mantenga las pilas separadas de objetos metálicos como collares, horquillas, monedas y llaves.
 - Utilice el tipo de pila especificado.
 - Utilice pilas nuevas, todas del mismo tipo, del mismo modelo y del mismo fabricante.
 - Asegúrese siempre de que todas las pilas estén colocadas conforme a las marcas de polaridad +/-.
 - Cuando se agoten las pilas o no se vaya a utilizar el instrumento durante mucho tiempo, quite las pilas del instrumento.
- No deje las pilas cerca de niños pequeños que puedan tragarlas accidentalmente.
- Si las pilas tienen alguna fuga, evite el contacto con el fluido derramado. Si el fluido de la pila entra en contacto con los ojos, la boca o la piel, lávese inmediatamente con agua y consulte a un médico. El fluido de las pilas es corrosivo y puede causar pérdida de visión o quemaduras químicas.

Asegúrese de desechar las pilas usadas de acuerdo con la normativa local.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Батарея

- Выполните указанные ниже меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к взрыву, возгоранию, перегреву или вытеканию электролита из батареи.
 - Не портите умышленно и не разбирайте батареи.
 - Не бросайте батареи в огонь.
 - Не пытайтесь перезаряжать батареи, не предназначенные для перезарядки.
 - Храните батареи отдельно от металлических предметов, таких как ювелирные изделия, монеты и ключи.
 - Используйте только батареи указанного типа.
 - При применении новых батарей устанавливайте батареи одинакового типа и одинаковой модели, изготовленные одним производителем.
 - Обязательно устанавливайте батареи согласно маркировке, соблюдая полярность.
 - При разрядке батареи или если инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, выньте их из инструмента во избежание вытекания электролита.
- Храните батареи в недоступном для детей месте.
- Если батареи все же протекли, избегайте контакта с вытекшим электролитом. В случае попадания электролита в глаза, рот или на кожу, немедленно смойте электролит водой и обратитесь к врачу. Электролит, используемый в батареях, – это агрессивное вещество, способное вызвать потерю зрения или химические ожоги.

Утилизацию использованных батарей необходимо выполнять в соответствии с действующим местным законодательством.

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

电池

- 请遵照以下注意事项。否则，可能会导致爆炸、火灾、过热或电池液泄漏。
 - 切勿玩弄或拆卸电池。
 - 请勿将电池丢弃到火中。
 - 请勿试图对非充电电池进行充电。
 - 请使电池远离项链、发夹、硬币和钥匙等金属物件。
 - 只能使用规定的电池类型。
 - 请使用相同类型、相同型号以及由相同厂商生产的新电池。
 - 装入电池时，请务必使其正负极与 +/- 极标记保持一致。
 - 当电池用尽，或者长时间未使用本乐器，请从本乐器中取出电池。
 - 请将电池放置在小孩够不到的地方以免其误吞。
 - 万一电池发生泄漏，请勿接触泄漏的电解液。万一电解液进入眼睛、嘴，或接触到皮肤，请立即用水冲洗并去看医生。电解液具有腐蚀性，可能致视力丧失或化学灼伤。

请务必根据当地的规定处理废弃的电池。



该标记附加在出售到中华人民共和国的电子信息产品上。
环形中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
吉他主机	×	○	○	○	○	○
电装	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

乐器背面或里面的序列号中表示了生产日期

序列号的显示示例

XXXXXXXX
制造年份 制造月份

制造年份：首部的两个字母表示日历年份最后面的两位数字。字母“H”到“P”分别表示“1”到“9”的数字，“0”由字母“Q”表示。

制造月份：从一月到九月，以字母“H”到“P”分别表示，十月至十二月的月份，以字母“X”到“Z”分别表示。

产品上显示了生产日期

경고

아래에 열거되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 감전, 누전, 손상, 화재 및 기타 위험으로 인해 부상 및 사망이 발생할 가능성을 줄이시기 바랍니다. 다음과 같은 주의사항들이 있으나 이 사항들에 국한되는 것은 아닙니다.

배터리 최적화

- 아래의 안전 주의사항을 준수하십시오 . 그렇지 않으면 폭발 , 화재가 발생하거나 배터리 액이 누출될 수 있습니다 .
 - 배터리를 임의로 조작하거나 분해하지 마십시오 .
 - 배터리를 불에 넣지 마십시오 .
 - 일회용 배터리는 재충전하지 마십시오 .
 - 배터리를 목걸이, 머리핀, 동전, 열쇠등과 같은 금속물체와 가까이 두지 마십시오 .
 - 지정된 배터리만 사용하십시오 .
 - 새 배터리를 사용할 경우 같은 제조업체에서 만든 동일한 형식의 동일한 모델을 사용하십시오 .
 - +/- 극성 표시에 맞춰 배터리를 정확하게 삽입하십시오 .
 - 배터리가 완전히 소모된 경우 또는 악기를 장시간 사용하지 않는 경우에는 악기에서 배터리를 빼십시오 .
 - 사고로 삼킬 수도 있으므로 배터리는 유아의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오 .
 - 배터리 액이 누출된 경우 누출된 액체가 손에 닿지 않도록 하십시오 . 배터리 액이 누출되어 눈이나 입, 피부에 닿은 경우에는 즉시 물로 씻은 후 의사와 상담하십시오 . 배터리 액은 부식성이기 때문에 시력 상실 및 화학적 황상을 야기할 수 있습니다 .

배터리는 반드시 해당 지역의 법규에 따라 폐기하십시오.

保护环境

如果需要废弃设备（及电池）时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备（及电池）随意丢弃或作为生活垃圾处理。

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will

not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée. (can_b_01)